

# Dostoievski y Bajtín:

*Polifonía de los seguidores*

IMPARTE:

Dra. Tatiana Bubnova

Del miércoles  
8 de febrero 2017  
al miércoles  
29 de marzo 2017

17:00 a 20:00 horas  
IIFL

**Informes e inscripciones:**  
Departamento de Educación Continua  
Instituto de Investigaciones Filológicas  
Ciudad Universitaria, México, CDMX  
Circuito Mario de la Cueva s.n.  
C.P. 04510, Coyoacán.  
56 22 18 88/56 22 66 66 ext. 49448  
iifleducon@gmail.com



CURSO DE EDUCACIÓN CONTINUA

# Dostoievski y Bajtín:

*Polifonía de los seguidores*

**Prof. Tatiana Bubnova**

(Instituto de Investigaciones Filológicas, 2017)

Un nuevo curso sobre Dostoievski y su presencia en la literatura rusa y en el imaginario ideológico actual. La intención es introducir a los oyentes en la atmósfera de las grandes novelas del escritor (*Crimen y castigo*, *Los demonios*, *El idiota*, *El adolescente* y *Los hermanos Karamázov*) a la luz de las aportaciones teóricas y filosóficas de Mijaíl Bajtín, y mostrar en qué forma la presencia de los tópicos del novelista resurgen en la obra de algunos autores rusos del siglo XX: Andrei Bely (*Petersburgo*), Leonid Leónov (*El ladrón*) y Mijaíl Bulgákov (*El maestro y Margarita*). Los conceptos de dialogía, polifonía y carnaval resultan idóneos para entender la obra de los novelistas mencionados. A la luz del renacimiento religioso actual, en cambio, la obra de Dostoievski se lee de un modo totalmente diferente (me basaré en algunos trabajos de la crítica actual).

**Duración del curso:** 24 horas.

**Fechas:** Del miércoles 8 de febrero al 29 de marzo.

**Modalidad:** Presencial

**Perfil de participantes:** Universitarios interesados en la obra de Dostoievski y la polifonía como modelo para entenderlo de M. Bajtín

**Requisitos de ingreso, permanencia y egreso:** Asistencia 80 % del curso

**Objetivo general:** Introducir a los interesados en los problemas de la obra de Dostoievski y su visión a partir de los teóricos más populares del siglo XX

## PROGRAMA

I Breve repaso del panorama literario ruso hacia el momento de la aparición de las primeras obras de Dostoievski, h.1848. Pushkin, Lérmontov, Turguénev, Gógol. Datos biográficos principales de F. M. Dostoievski (1821-1881), y su trayectoria vital y literaria. Primeras obras: *Pobre gente*, *El doble*, *El señor Projarchin*.

II La experiencia central de la vida de Dostoievski: 1848-1849. Socialismo fourierista. Simulación de la ejecución, presidio, deportación. *Apuntes de la casa muerta*. El retorno (la década de 1860): descubrimiento del *ressentiment* (concepto acuñado por Nietzsche): *Una anécdota escabrosa*, *Las notas del subsuelo*. La transición a las grandes novelas: *Crimen y castigo*.

III Dostoievski y el nihilismo: *Los demonios*. Tolstoi y Dostoievski: *Guerra y paz* y *Los demonios*. En busca de un "hombre positivamente bello": *El idiota*. En busca del padre: *El adolescente*. El gran compendio y la obra de despedida: *Los hermanos Karamázov*.

IV Dostoievski y el "dostoievskismo". Problemas espinosos: oscurantismo, pedofilia, colaboración con el zarismo. La cuestión freudiana y el asesinato del padre. *La poética de Dostoievski* de M. M. Bajtín: conceptos e ideas. El simbolismo ruso. Andrei Bely: *Petersburgo* (1916). El significado del tema petersburguense en la cultura rusa. Temas de Dostoievski en Bely: el terrorismo, el parricidio, la parodia. Un Petersburgo en la víspera de la Gran Guerra y la Revolución. Elementos estructurales: plaza pública y carnaval.

V Después de la Revolución: "el escritor archimalo" de la literatura rusa (Lenin y Gorky). Lección asumida: Leonid Leónov: *El ladrón* (un héroe de la Revolución y la nueva realidad). El caso de M. Bulgákov: el demonio en Moscú, Jesucristo, Satanás y Poncio Pilatos: el papel del intelectual ruso que queda al margen de la época. Bajtín: *Acerca de aquellos que no murieron*. Temas "pilatianos" en Bulgákov: Molière, Pushkin.

VI Aportaciones actuales en Rusia: el tema napoleónico (interpretación contemporánea). Dostoievski como el profeta del Apocalipsis (Y. Kariakin). Vida y obra como teodicea: T. Kasátkina. Dostoievski como figura cristológica. Dostoievski en el cine.

## BIBLIOGRAFÍA

### TRADUCCIONES DE LAS OBRAS DE DOSTOIEVSKI AL ESPAÑOL:

Dostoievski, Fiódor, *Tres novelas cortas: Noches blancas, Novela en nueve cartas, El sueño del príncipe*, trad. Juan López-Morillas, Distribuciones Fontamara, México, D. F., 2000.

Dostoievski, Fiódor M., *Cuentos completos*, edición, prólogo y traducción Bela Martinova, Fondo de Cultura Económica – Ediciones Siruela, México, 2010.

Dostoievski, Fedor, *El jugador*, trad. José Laín Entralgo, prólogo Carlos Pujol, Salvat Editores, Barcelona, 1982.

Dostoyevski, Fiodor, *Crimen y castigo*, trad. F. Ramón G. Vázquez, Editorial Edaf, 27ª ed., Madrid, 2000.

Dostoievski, Fiódor, *Crimen y castigo*, edición y traducción de Isabel Vicente, Cátedra, 10ª ed., Madrid, 2009.

Dostoyevski, Fedor, *El idiota*, trad. Gloria Martinengo, Editorial Juventud, 7ª ed., Barcelona, 2002.

Dostoievski, Fiodor, *Los demonios*, trad. Luis Abollado, Hyspamérica Ediciones, Barcelona, 1987 (Biblioteca personal Jorge Luis Borges), 3 vols.

Dostoyevski, Fedor, *El adolescente*, trad. de Mariano Orta Manzano, Editorial Juventud, 4ª ed., Barcelona, 2001.

Dostoievski, Fiódor M., *Los hermanos Karamázov*, edición Natalia Ujánova, trad. Augusto Vidal, Cátedra, 5ª ed., Madrid, 2000.

Dostoyevski, Fiodor M., *Obras completas*, trad. Rafael Cansinos Assens [c. 1940], M. Aguilar Editor, México, 1991, 4 tomos.

### OTRAS OBRAS DE LITERATURA RUSA:

Pushkin, Alexander S., *Eugenio Oneguín*, edición bilingüe Mijail Chilikov, trad. Mijail Chilikov, Cátedra, 2ª ed., Madrid, 2001.

Lérmontov, Mijail, *El héroe de nuestro tiempo*, trad. Luis A. Vargas y Lidia Kuper, UNAM, México, 1985.

Goncharov, Iván, *Oblomov*, UNAM, México, 1984, 2 vols.

Turguenev, Iván, *Padres e hijos*, trad. Tatiana Pérez Sacristán, Alianza Editorial, Madrid, 1987.

Turguenev, Ivan, *Demetrio Rudín*, Premiá Editora, México, 1985.

Tolstói, Lev, *Guerra y paz*, trad. Gala Arias Rubio, Random House - Mondadori, Barcelona, 2004.

Biely, Andréi, *Petersburgo*, trad. Rafael Cañete Fuillerat, Ediciones Akal, Madrid, 2009.

Bulgákov, Mujail, *El maestro y Margarita*, trad. Amaya Lacasa Sancha, Alianza, Madrid, 2005.

Leonov, Leonid, *The Thief*, trans. Hubert Butler, Vintage Books, 1964.

Léonov, Léonid, *Le Voleur*, trad. Sylvie Luneau, Éd. L'Age D'Homme, 1971.

### CRÍTICA:

Allain, Louis, *Dostoievski et l'Autre*, Presses Universitaires de Lille – Institut d'Études Slaves, Lille – Paris, 1984.

Bajtín, Mijail M., *Problemas de la poética de Dostoievski* [1963], trad. Tatiana Bubnova, Fondo de Cultura Económica, 1986.

Berdiaev, Nicolás, *El espíritu de Dostoievski* [1921], trad. del francés Marcela Solá, Ediciones Carlos Lohlé, Buenos Aires, 1978.

Berlin, Isaiah, *El erizo y la zorra*, presentado por Mario Vargas Llosa, trad. Mario Muchnik, Muchnik Editores, Barcelona, 1981.

Frank, Joseph, *Dostoevsky*, Princeton University Press, Princeton, 1983-...5 vols.

Frank, Joseph, *Dostoievski*, trad. Juan José Utrilla, Mónica Utrilla et al., FCE, México, 1984-..., 5 vols.

Steiner, George, *Tolstoi o Dostoievski* [1959], trad. Agustí Bartra, Era, México, 1968.